

No. 630

---

**UNITED NATIONS  
and  
THE HAGUE CONFERENCE  
ON PRIVATE INTERNATIONAL LAW**

**Exchange of letters constituting an arrangement for co-operation and the exchange of information and documentation in matters of mutual interest. New York, 5 November 1958, and The Hague, 10 November 1958**

*Official text: English.*

*Filed and recorded by the Secretariat on 1 December 1967.*

---

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
et  
CONFÉRENCE DE LA HAYE  
DE DROIT INTERNATIONAL PRIVÉ**

**Échange de lettres constituant un arrangement relatif à la coopération et à l'échange de renseignements et de documents dans des domaines d'intérêt commun. New York, 5 novembre 1958, et La Haye, 10 novembre 1958**

*Texte officiel anglais.*

*Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 1<sup>er</sup> décembre 1967.*

No. 630. EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN ARRANGEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE UNITED NATIONS AND THE HAGUE CONFERENCE ON PRIVATE INTERNATIONAL LAW FOR CO-OPERATION AND THE EXCHANGE OF INFORMATION AND DOCUMENTATION IN MATTERS OF MUTUAL INTEREST. NEW YORK, 5 NOVEMBER 1958, AND THE HAGUE, 10 NOVEMBER 1958

---

I

5 November 1958

OR 330 (31)

Dear Mr. Secretary-General,

I have the honour to inform you that on 3 July 1958 the Economic and Social Council of the United Nations adopted resolution 678 (XXVI),<sup>2</sup> a copy of which is attached, in which it requested the Secretary-General to take appropriate steps to ensure reciprocal exchange of information and documentation with the Hague Conference on Private International Law in matters of mutual interest in order to promote co-operation and co-ordination between the United Nations and the Hague Conference.

In accordance with this resolution I should like to propose arrangements which would serve as a basis for the collaboration between your Organization and the United Nations.

Both organizations acting through their Secretaries-General would undertake to exchange, as may be appropriate, information and documents relevant to matters of mutual interest.

It may also be envisaged that in certain circumstances the Hague Conference may wish to propose items for consideration by organs of the United Nations. Such suggestions may be submitted to the Secretary-General of the United Nations, who will, if he deems it advisable, propose such items on the agenda of the organ concerned, in accordance with the applicable rules of procedure. Similarly, the Secretary-General of the United Nations may wish to suggest items for consideration by

---

<sup>1</sup> Came into force on 10 November 1958 by the exchange of the said letters.

<sup>2</sup> United Nations, *Official Records of the Economic and Social Council, Twenty-sixth Session, Supplement No. 1*, p. 22.

the Hague Conference and will transmit such suggestions to the Secretary-General of the Conference for such action as he may deem advisable.

In order to achieve the purposes of the resolution of the Economic and Social Council, it would seem appropriate for the Hague Conference to invite the Secretary-General of the United Nations to send a representative to the sessions of the Conference and for the Secretary-General of the United Nations to invite the Hague Conference to send a representative to conferences convened by the United Nations or meetings of organs of the United Nations which may have a bearing on aspects of private international law.

Apart from these formal arrangements, I would welcome a collaboration between the two organizations through an informal exchange of information and consultation between the members of the Secretariats directly concerned.

Yours sincerely,

Dag HAMMARSKJOLD  
Secretary-General

Mr. M. H. Hoogstraten  
Secretary-General  
The Hague Conference on Private  
International Law  
66 A, Zeestraat,  
The Hague, The Netherlands

## II

No : 1049/58.vH/L.

LA HAYE, November 10th, 1958

Dear Mr. Secretary-General,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter, No. OR 330(31), dated November 5th, 1958, reading as follows:

[*See letter I*]

I have pleasure in informing you that the ideas expressed in this letter meet with the approval of the Hague Conference. I may add an expression of my sincere hope that the agreed line of action may promote the interests of a progressive codification of private international law.

Yours sincerely,

M. H. VAN HOOGRATEN  
Secretary-General

Mr. Dag Hammarskjöld  
Secretary-General  
United Nations  
New York, U.S.A.